

# RM GASTRO

www.rmgastro.cz

10-RM LOTUS 600

## NAVOD NA OBSLUHU



STOLNÍ SPORÁKY PLYNOVÉ

TPT - 64 G, TPF4 - 610 GEM, TPF4 - 610 G



Český výrobce zařízení  
pro gastronomii



12-010-2012

# Obsah

---

1. Prohlášení o souladu s normami	3
2. Prohlášení o souladu s normami	3
3. Technická data	3
4. Skladování	3
5. Důležité informace:	3
6. Bezpečnostní značení	4
7. Kontrola obalu a zařízení	4
8. Instalace	4
9. Instalace – Plyn	5
10. Opatření z hlediska požárů a umístění	8
1. Návod k použití	10
11. Čištění a údržba	11
12. Kontrola	12
13. Záruka	12

Vážený spotřebiteli, děkujeme Vám za zakoupení spotřebiče společnosti RM GASTRO.

Věříme, že budete s tímto výrobkem plně spokojeni.

Prosím, pečlivě si přečtete všechny uvedené informace a tuto příručku si uschovejte, abyste si v případě potřeby mohli informace znovu přečíst i v budoucnu.

Současně bychom Vás chtěli požádat o důsledné dodržování všech doporučení obsažených v tomto dokumentu. Odmítáme jakoukoli odpovědnost za nesprávnou instalaci, za neoprávněné úpravy nebo opravy a za nesprávné užívání výrobku nebo za nedodržování popsanych hygienických pokynů.

## 1. Prohlášení o souladu s normami

Všechny přístroje jsou opatřeny označením CE.

Přístroj není zdrojem hluku nad 70 dB.

Výrobce prohlašuje, že zařízení splňuje požadavky dle směrnice 90/396 EHS, nařízení (ES) č. 1935/2004 Evropského parlamentu a Rady ze dne 27. října 2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami a nařízení dle směrnic 80/590/EHS a 89/109/EHS, nařízení (ES) č. 852/2004 Evropského parlamentu a Rady ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin a požadavcích RoHS dle směrnice 2002/95/ES. Instalace přístroje musí být provedena v souladu s platnými normami.

## 2. Prohlášení o souladu s normami

Výrobce prohlašuje, že přístroje jsou v souladu s předpisy CEE 90/396, zákonem č.22/1997sb.a příslušnými nařízeními vlády. Instalace musí být uskutečněna s ohledem na platné normy, především správné odvětrávání místností a systému odvodu spalin.

Pozor, výrobce se vzdává jakékoli odpovědnosti v případě přímých i nepřímých poškození, které se vztahují ke špatné instalaci, nesprávným zásahem nebo úpravami, nedostatečnou údržbou, nesprávným používáním, a které jsou eventuálně způsobeny jinými příčinami, jež uvádí body uvedené v podmínkách prodeje. Tento spotřebič je určen pouze pro odborné používání a musí být obsluhován kvalifikovanými osobami. Části, které byly po nastavení zajištěny výrobcem nebo pověřeným pracovníkem, nesmí uživatel přestavovat.

## 3. Technická data

Štítek s technickými údaji je umístěn na zadní / boční části přístroje.

Před instalací si prostudujte návod na instalaci dle normy.

Označení	Rozměr cm	Rozměr desky cm	Napětí	Výkon kW	Výkon kcal/h	Výkon trouby kW	Hmotnost kg	Objem	Počet hořáků	Trouba
TPT - 64 G	40 x 60 x 28	39 x 50		5,5	4725		50	0,12		
TPF4 - 610 GEM	100 x 60 x 90		230 V / 50 Hz	23,5	20187	2,62	115	0,83	2x 3.5 kW; 2x 5.5 kW; 1x palník 5.5 kW (tál)	statická GN 1/1

Označení	Rozměr cm	Rozměr desky cm	Napětí	Výkon kW	Výkon kcal/h	Výkon trouby kW	Hmotnost kg	Objem	Počet hořáků	Trouba
TPF4 - 610 G	100 x 60 x 90		230 V / 50 Hz	27,5	23623	0,015	115	0,83	2x 3.5 kW; 2x 5.5 kW; 1x palník 5.5 kW (tál)	s grilem GN 1/1

## 4. Skladování

Skladovat při teplotě: +3 až +50° C

Skladovat při vlhkosti: 40% až 60%

## 5. Důležité informace:

- Pokyny jsou platné pro modely viz přední strana
- Přístroj musí ovládat pouze proškolená dospělá osoba. Je zakázáno obsluhovat zařízení osobou s omezenými mentálními schopnostmi nebo osobou pod vlivem alkoholu nebo drog. Uživatel si musí být

vědom možného rizika, které souvisí s provozem zařízení (např. nebezpečí popálení, atd.).

- Při prodeji nebo přemístění zařízení se ujistěte, že servisní technik se seznámil s informacemi týkajícími se instalace přístroje a obsluha nového přístroje obdržela příslušný manuál a vzala všechny v něm uvedené informace na vědomí.
- Nenechávejte přístroj zapnutý bez dozoru.
- Zařízení je povinno nechat alespoň 2 krát za rok zkontrolovat odborným servisním technikem.
- Při výměně součástí je nutné použití originálních náhradních dílů. Aby byla uznána záruka, je požadováno provádět opravy pouze oprávněným servisním technikem.
- V případě poruchy zařízení je nutné okamžitě odpojit zařízení od zdroje napájení a obrátit se na autorizované servisní středisko. Je zakázáno používat zařízení, které je z technického hlediska nedostatečné.
- Operátoři musí být oblečeni v čistém a hygienickém ochranném oděvu, který umožňuje bezpečnou a pohodlnou manipulaci s přístrojem.
- Zařízení nesmí být instalováno ve venkovním prostředí, kde by bylo vystaveno povětrnostním vlivům, jako je déšť, sníh, přímé sluneční záření, vysoká vlhkost nebo prašnost a vysoké nebo velmi nízké teploty.
- Pokud je napájecí kabel zapojen v elektrické zásuvce, je přístroj pod napětím.

## 6. Bezpečnostní značení

---



**Nedodržení zásad doporučených v tomto manuálu může způsobit ohrožení života či zdraví!**

## 7. Kontrola obalu a zařízení

---

Zařízení opouští naše sklady v řádném obalu, na kterém jsou odpovídající symboly a označení. V obalu se nachází odpovídající návod k obsluze. Jestliže obal vykazuje špatné zacházení, známky poškození, musí se okamžitě reklamovat u přepravce a to sepsáním a podepsáním protokolu o škodě.

Na pozdější reklamace nebude brán zřetel.

Přístroj je pro přepravu zabalen do tuhé kartónové krabice a proti vlhkosti je chráněn polyethylenovou fólií.

## 8. Instalace

---

Technické instrukce pro instalaci a regulaci.

K použití POUZE pro specializované techniky.

Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifikovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem.



**Jakákoliv činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě.**

**Je - li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti. Instalace – elektrika**

Připojení elektrického kabelu do sítě:

Před připojením spotřebiče k elektrické instalaci je nutné prověřit, zda byla nová, nebo opravená elektroinstalace řádně zapojena jeho zhotovitelem a zda byla vyhotovena revizní zpráva o schopnosti bezpečného provozu elektrického rozvodu. Bez splnění této podmínky nedoporučujeme spotřebič k elektrické síti připojovat!

Instalace elektrického přívodu – Přívodní kabel ke spotřebiči musí být samostatně jištěn odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu a typu instalovaného přístroje. Doporučená hodnota jističe pro typ spotřebiče je uvedena v tabulce hodnot. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na

zadní části přístroje. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí být tímto spínačem přerušen.

Přívodní kabel musí být umístěn tak, aby v žádném bodě nedosáhl teploty o 50° C vyšší než prostředí. Musí být veden tak, aby nemohlo dojít k jeho mechanickému poškození při běžném provozu a údržbě, dostatečně a přiměřeně dlouhý, aby umožnil manipulaci spotřebiče v případě servisu.

Před připojením spotřebiče k síti elektrického napětí je nutné zkontrolovat zdali:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem (ČSN) a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče

Doporučujeme používat pružné kabely v provedení H07RN-F pokud není v návodu k instalaci uvedeno jinak (TO je návod k instalaci !!) , nebo kabel schválený ČSN pro typ spotřebiče s ohledem na jeho umístění a charakter provozu. Zemnicí vodič (žluto-zelený) musí být delší než ostatní vodiče a nesmí být připojen k přepínači, nebo jinak přerušen. Kabely musí být volně umístěny a nesmí překážet běžnému provozu, musí být dostatečně daleko od pracovní plochy, dostatečně dlouhé, aby bylo možné se spotřebičem manipulovat v případě úklidu a servisu. Kabel nesmí přijít do styku s hořlavými materiály, jako jsou koberce, ubrusy, apod., nesmí být vystaven působení ostrých předmětů a mechanicky namáhán.

Zemnicí vodič „PE“ musí být zapojen do všech elektrických spotřebičů, které mají šrouby nebo svorky s označením „PE“. Pro každé zařízení se doporučuje připojit samostatný ochranný vodič „PE“.

Doporučený rozměr přívodního kabelu pro typ spotřebiče je uvedený v tabulce hodnot.

Pevně připojené spotřebiče a spotřebiče vybavené zemnicí svorkou, nebo svorníkem, musí být připojeny k ochrannému zemnicímu vodiči. Do obvodu každého spotřebiče doporučujeme zapojit samostatný proudový chránič.



**Po připojení spotřebiče k elektrické síti musí být provedena kontrola a vyhotovena revizní zpráva o bezpečném provozu spotřebiče.**



**VZDÁVÁME SE JAKÉKOLI ZODPOVĚDNOSTI V PŘÍPADĚ, ŽE TATO VÝŠE UVEDENÁ PRAVIDLA, DOPORUČENÍ A PŘÍSLUŠNÉ PLATNÉ NORMY NEBUDOU RESPEKTOVÁNY**

## 9. Instalace – Plyn

---

### Připojení plynové připojovací hadice

Před připojením spotřebiče k plynovodu je nutné prověřit, zda byl nový, nebo opravený plynovod řádně odvědušen (zaplyněn) jeho zhotovitelem a zda byla vyhotovena revizní zpráva o schopnosti bezpečného provozu plynovodu.

Bez splnění této podmínky nedoporučujeme spotřebič k plynovodu připojovat!

Spotřebiče jsou stavěny v provedení „A“ s otevřeným odvodem spalin do místnosti. Místnost musí mít dostatečný objem a výměnu vzduchu s ohledem na výkon spotřebiče dle platných norem a TPG70401.

Je nutné se přesvědčit, zda je spotřebič stavěný na správný typ plynu, na který bude připojen.

Připojení spotřebiče do rozvodu zemního plynu je nutné provést pružnou pevnostní hadicí odpovídající platným normám, která je certifikována na použitý typ plynu. Přívodní hadice musí být vedena tak, aby nedošlo k jejímu mechanickému, nebo tepelnému poškození během běžného provozu a údržby. Musí

být přiměřeně dlouhá pro případný servis spotřebiče. Rozměr závitů plynové hadice pro typ spotřebiče je uveden v tabulce hodnot. Každý přívod ke spotřebiči musí být vybaven samostatným uzavíracím kohoutem, který je snadno přístupný obsluze. Po ukončení instalace je třeba zkontrolovat, zda nedochází k úniku plynu. Během zkoušky těsnosti spojů používáme detektor, pěnotvorný roztok, nebo detekční sprej pro zjištění případných úniků plynu.



**Nepoužívat látky způsobující korozi! Všechny naše spotřebiče jsou pečlivě kontrolovány. Typ plynu, tlak a označení příslušné kategorie jsou uvedeny na výrobním štítku.**

### Kontrola typu plynu a výkonu

Spotřebiče musí být zkontrolovány, aby se ověřil správný typ plynu a jejich tepelný výkon:

Typ plynu, na který je spotřebič stavěn, je uveden na výrobním štítku (v kolonce medium, plyn apod.), také je označen štítkem v místě připojení pro plynovou hadici.

G-20 zemní plyn

G-30/31 propan-butan

V případě, že označení neodpovídá typu plynu, na který má být spotřebič připojen, je nutné zajistit výměnu trysek specialistou pro plynová zařízení. Výměnu trysek doporučujeme objednat předem ještě před zakoupením spotřebiče.

Tepelný výkon je označen na štítku a v tabulce hodnot pro typ spotřebiče v tomto návodu.

Tlak se měří tlakoměrem o potřebné citlivosti. Tlakoměr se připojí na příslušné místo, je nutné proto odšroubovat šroub se vzduchotěsným uzávěrem a připojit tlakoměr. Po ukončení měření je nutné našroubovat šroub zpět a překontrolovat jeho těsnost.

### Přestavba spotřebiče na jiný typ plynu

Naše spotřebiče jsou kolaudovány a regulovány pro zemní plyn, nebo propan-butan (viz. výrobní štítek). Přestavba spotřebiče musí být provedena pouze oprávněným technikem. Trysky na druhý typ plynu jsou přibaleny v sáčku s návodem a průměr otvoru trysek je vyražen přímo na tryskách v setinách mm a v tabulce „Technické údaje“.

Vždy musí být vyměněny všechny trysky hořáků a pilotních hořáčků.

Tryska pilotního hořáku je uložena přímo v hořáčku za přívodem plynu k hořáčku. Je nutné dbát opatrnosti, aby nedošlo k poškození souvisejících dílů – svíčky a pod. a ke stržení závitů převlečné matice. Tryska hlavního hořáku je umístěna přímo před hořákem, nebo na jeho přívodu. Po výměně trysek je nutné zkontrolovat hoření plamene na hořáku, musí být ostrý modré barvy a seřídít přísávání vzduchu.



**Důležité:**

Po přestavbě spotřebiče na jiný druh plynu změňte tento údaj na štítku přístroje.

Kontrola chodu přístroje:

- zkontrolujte těsnost spojů
- zkontrolujte plamen na pilotním hořáčku a intenzitu plamene
- zkontrolujte zažehnutí a plamen hlavního hořáku, musí být ostrý a modrý
- zkontrolujte plamen hlavního hořáku na min.výkon (sporo)
- vyzkoušejte, jestli je termočidlo dostatečně v plameni hořáku.

- uživatel se doporučuje při používání spotřebiče postupovat podle návodu

### **Připojení na kapalný plyn:**

Tlak pro připojení na kapalný plyn musí být 28 nebo 30 mbar pro butan a 37 mbar pro propan. Je nutné zkontrolovat štítek, změřit tlak a zkontrolovat parametry nainstalované trysky s požadovanými parametry trysky dle požadavků výrobce. Pokud je tlak nižší než 25 mbar nebo vyšší než 37 mbar NESMÍ BÝT SPOTŘEBIČ PŘIPOJEN.

### **Připojení na zemní plyn:**

Tlak při připojení na metan musí být 18 nebo 20 mbar. Je nutné zkontrolovat štítek, změřit tlak a zkontrolovat parametry nainstalované trysky s požadovanými parametry trysky dle požadavků výrobce. Pokud je tlak nižší než 15 mbar nebo vyšší než 22,5 mbar NESMÍ BÝT SPOTŘEBIČ PŘIPOJEN.

### **Kontrola přísávaného vzduchu hlavních hořáků:**

Hořáky obvykle mají regulátor vzduchu s regulačním šroubem, který umožňuje seřizovat množství přísávaného vzduchu. V tabulce „Technické údaje“ jsou udány orientační hodnoty pro parametr X (přísávaný vzduch). Regulaci množství přísávaného vzduchu je nutné provést tak, aby nedocházelo k „utržení“ plamene při studeném hořáku a naopak ke zpětnému „šlehnutí“ při ohřátém hořáku.



**Po připojení spotřebiče k rozvodu plynu musí být provedena kontrola a vyhotovena revizní zpráva o bezpečném provozu spotřebiče.**



**VZDÁVÁME SE JAKÉKOLI ZODPOVĚDNOSTI V PŘÍPADĚ, ŽE TATO VÝŠE UVEDENÁ PRAVIDLA, DOPORUČENÍ A PŘÍSLUŠNÉ PLATNÉ NORMY NEBUDOU RESPEKTOVÁNY Uvedení do provozu**

**Pozor! Než-li začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmout ochranné fólie nerezového plechu, plochy a části určené ke styku s potravinami dobře omýt vodou se saponátem na nádobí, a poté otřít čistou vodou.**

Seznam činností, které musí být provedeny:

1. Provéřit funkční a bezpečný stav přípojných sítí:

- a) Plynovod musí být uzavřený a těsný, odvzdušněný (zaplyněný), osazený HUP, plynoměrem, uzávěrem před spotřebičem, regulovaný na předepsaný tlak, schválený revizní zprávou o bezpečném provozu
- b) Elektroinstalace musí být řádně zapojena dle elektrotechnických předpisů, osazena odpovídajícím jističem, proudovým chráničem a vypínačem s ohledem na výkon spotřebiče. Schválena revizní zprávou o bezpečném provozu. Pevně připojené spotřebiče a spotřebiče vybavené zemnicí svorkou musí být připojeny k ochrannému vodiči
- c) Vodovodní přípojka musí být uzavřená a těsná, propláchnuta a zbavena hrubých nečistot, regulována v rozsahu předepsaného tlaku a tvrdosti.
- d) Odpadní potrubí musí být uzavřené a těsné, ve spádu od spotřebiče a vybavené sifonem proti zpětnému zápachu

2. Provéřit odpovídající typ a parametry média na výrobním štítku spotřebiče a přírodních sítí:

a) Typ plynu zemní plyn 20 mbar,  
propan – butan 30/31 mbar

b) Napětí 3 x 400V/50Hz, 230V/50Hz

c) Voda tlak 3 - 5 bar měkká  
3 - 5 bar tvrdá

d) Odpad těsně nad zemí volný spádem ze spotřebiče 40, 50, 70HT

Odpad nad zemí do 1,0m odpadovým čerpadlem ze spotřebiče 40, 50HT

3. Provéřit těsnost všech spojů

4. Zapnout spotřebič, prověřit funkci a seřízení spotřebiče dle specifikace

a) Tepelné spotřebiče - regulace teploty, tlaku páry, seřízení min. plamene (sporo), směs vzduchu a plynu

b) Točivé stroje – směr otáčení 3-F motorů

## 10. Opatření z hlediska požárů a umístění

---

Umístění výrobků a spotřebičů, které nejsou zdrojem tepla (žádná část povrchu spotřebiče nepřesáhne teplotu 40° C)

Na výrobky a spotřebiče, které nejsou zdrojem tepla, nejsou kladeny zvláštní požadavky na jejich umístění z hlediska oteplení, nebo požáru. Spotřebiče musí být umístěny tak, aby byly obsluze dobře přístupné ovládací prvky, uzavírací kohouty i armatury a servisní organizaci byl umožněn přístup. S ohledem na použitá média, nebo náplně se umísťují spotřebiče tak, aby při jejich kolizi např. prasknutí hadice vody, nebo náplně s chemií, nedošlo k poškození ostatních předmětů. V blízkosti spotřebičů připojených k tlakové vodě se doporučuje v podlaze vyhotovit kanálovou výpust do odpadu a k ní vést podlahu ve spádu. Spotřebiče a související přípojky nesmí bránit obsluze v přirozeném pohybu, který je nutný k výkonu jejich práce. Spotřebiče pracující s vodou nesmí být vystaveni teplotě nižší než 0° C, kdy hrozí zamrznutí vody

a poškození zařízení.

Umístění spotřebičů, které jsou zdrojem tepla do 100° C (žádná část povrchu spotřebiče nepřesáhne teplotu 100° C)

Pro tyto spotřebiče platí výše uvedená pravidla. Navíc nesmí být umístěny v uzavřeném prostoru např. v uzavřené skříni bez větracích otvorů. Spotřebič musí mít min. vzdálenost 10 cm od ostatních předmětů ze všech stran i shora. Vyjímkou je modulové uspořádání více spotřebičů stejné značky v jedné lince, které se mohou vzájemně dotýkat na boku, nebo zády k sobě. Je-li spotřebič umístěn ve výklenku, pod stolem, nebo ve skříni, prostor musí být zcela otevřený z přední části ovládacího spotřebiče.

Umístění výkonných tepelných spotřebičů nad 100° C (alespoň jedna část spotřebiče přesáhne teplotu 100° C)

Pro tyto spotřebiče platí výše uvedená pravidla. Navíc musí být umístěny tak, aby nedošlo k ohřátí povrchu ostatních předmětů na teplotu vyšší než 60° C. Spotřebič nesmí být v kontaktu s okolními hořlavými materiály. Umístění plynových spotřebičů se řídí technickými pravidly TPG 704 01 a souvisejícími normami. Místnost musí splňovat minimální požadovaný objem vzduchu 2m<sup>3</sup> na 1kW výkonu plynového spotřebiče a musí být dobře větrána. U výkonných zařízení nad 10kW a varných bloků s více spotřebiči se doporučuje bezpečnostní zapojení elektroventilu přívodu plynu společně s ventilátorem digestoře, tzn. pokud nedojde k zapnutí odsávání digestoře, je uzavřen přívod plynu ke spotřebičům. Plynové spotřebiče v provedení „A“ musí být umístěny tak, aby zadní komínová strana spotřebiče nebyla v kontaktu s předměty, které neodolávají teplotám min. 150°C. Do výšky 1m nad komínkem plynových spotřebičů a do vzdálenosti 30cm



od komínku spotřebiče nesmí být instalovány jiné předměty, které by bránily přirozenému odvodu spalin a byly by jimi nadměrně ohřívány, než je max. povolené oteplení materiálu.

Bezpečnostní opatření z hlediska požární ochrany podle ČSN 061008 čl. 21

- obsluhu spotřebiče musí provádět pouze dospělé osoby
- spotřebič musí být bezpečně používán v obyčejném prostředí podle ČSN 332000-1.
- spotřebič je nutné umístit tak, aby stál nebo visel pevně na nehořlavém podkladu

**Na spotřebič a do vzdálenosti menší než bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je 10 cm).**

**- bezpečné vzdálenosti od hmot jednotlivých stupňů hořlavosti a informace o stupni hořlavosti běžných stavebních hmot - viz. tabulka**

Tabulka

stupeň hořlavosti stavební hmoty zařazené do st. hořlavosti ( ČSN 730823 ) hmot a výrobků

A - nehořlavé - žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, omítky

B - nesnadno hořlavé - akumin, heraklit, lihnos, itaver

C1 - těžce hořlavé - dřevo, listnaté, překližky sirkoklit, tvrzený papír, umakart

C2 - středně hořlavé - dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny

C3 - lehce hořlavé - dřevovláknité desky, polystyrén, polyureten, PVC

Spotřebiče musí být instalovány bezpečným způsobem. Při instalaci musí být dále respektovány příslušné projektové, bezpečnostní a hygienické předpisy dle:

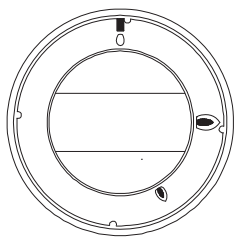
- ČSN 06 1008 požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla
- ČSN 33 2000 prostředí pro elektrická zařízení


## 1. Návod k použití



### NÁVOD NA POUŽITÍ


**⚠️ Pozor! Spotřebič musí být používán pouze pod dohledem.**

#### Zapálení a nastavení hořáků a tálové desky.

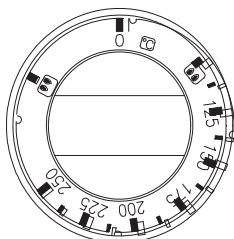



Na předním panelu je nad každým knoflíkem symbol, který označuje k jakému hořáku je knoflík přiřazen. 

Chcete-li zapálit hořák, otočte příslušným knoflíkem doleva z polohy „0“ na symbol  (viz obrázek), držte ho stisknutý a zároveň stiskněte tlačítko se symbolem , dokud se plyn nezapálí.

Knoflík musí být stisknutý po dobu několika sekund a poté uvolněn. Může se stát, že se plyn ihned nezapálí, v tomto případě postup zopakujte. Otočením knoflíku do polohy , je hořák přiveden na minimum. Chcete-li hořák vypnout, otočte příslušným knoflíkem zpět do polohy „0“.

#### Zapálení hořáku trouby a regulace plynu



Chcete-li zapálit hořák trouby, otočte příslušným knoflíkem doleva z polohy „0“ do libovolné polohy mezi  a 250 (viz obrázek) a podržte knoflík stisknutý, dokud se plyn nezapálí.

Kontrolním otvorem na dně trouby můžete pozorovat, zda byl hořák zapálen.

Po několika sekundách knoflík uvolněte.

Pokud plamen zhasne, postup opakujte.

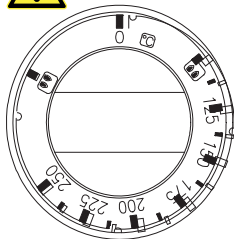
Poté otočte knoflíkem na požadovanou hodnotu teploty.

Chcete-li troubu vypnout, otočte knoflíkem doprava do pozice 0.

**⚠️ Upozornění: Pokud je trouba zapnutá, dveře trouby nesmějí zůstat otevřené, protože by došlo k zahřátí a pravděpodobně i k poškození knoflíků.**


#### Zapálení hořáku grilu

**⚠️ Důležité: Gril může být používán pouze s dvířky trouby do poloviny otevřenými.**

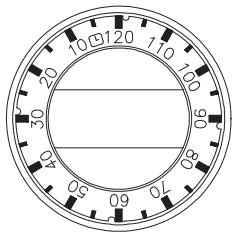


Pod ovládací panel vložte ochranný plech, který naleznete v balení spolu s přístrojem a který ochrání ovládací panel před přehřátím.

Tento ochranný plech odejměte ze zařízení pouze tehdy, je-li vychladlý. Když je gril používán, může dosáhnout vysokých teplot. Vždy používejte ochranné rukavice, abyste se ochránili před popálením.

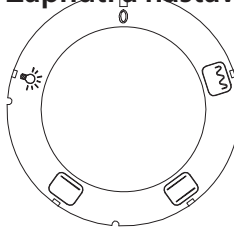
Chcete-li zapálit gril, otočte knoflíkem doprava z pozice „0“ do polohy  (viz obrázek) a podržte knoflík stisknutý, dokud se plyn nezapálí.

Jakmile se plyn zapálí, držte knoflík stisknutý po dobu 10 sekund, aby se termočlánek zahřál, pak knoflík uvolněte. Pokud plamen zhasne, postup opakujte. Chcete-li grilovací hořák vypnout, otočte knoflíkem zpátky kolo do polohy 0.



Poznámka: Sporáky s plynovou troubou jsou vybaveny časovačem s akustickým signálem, který lze nastavit maximálně na 120 minut. Otočte knoflíkem doprava na požadovanou hodnotu mezi 0 a 120 min. (viz obrázek). Po uplynutí nastavené doby zazní zvukový signál.



#### Zapnutí a nastavení horkovzdušné trouby



##### Trouba:

Otočte knoflíkem doprava a nastavte požadovanou teplotu.

Chcete-li troubu vypnout, otočte knoflíkem doleva do polohy 0.

 Pokud chcete používat troubu s horním a spodním topným tělesem, nastavte knoflík na symbol .


Pokud chcete používat troubu pouze na spodní ohřev, nastavte knoflík na symbol .

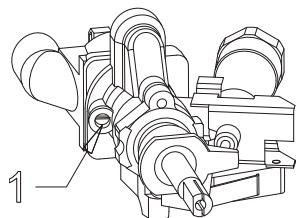
**⚠️ Upozornění: Pokud je trouba zapnutá, dveře trouby musí být zavřené, jinak by knoflíky a ochranný plech mohly být horkem poškozeny.**

### Grill:

Při používání grilu musí zůstat dvířka trouby pootevřená.

Ochranný plech je dodáván spolu s troubou. Upevněte ho pod ovládacím panelem, aby nedošlo k poškození knoflíků horkem (viz Obrázek). Ochranný plech odejměte pouze po vychladnutí. Při grilování dosahuje gril vysokých teplot, proto musíte použít ochranné rukavice, abyste si ochránili ruce před popáleninami.

Otočte ovládací knoflík trouby na symbol .



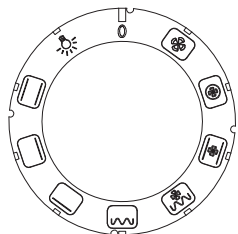
## Zapnutí a nastavení multifunkční trouby









### Trouba:

Horký vzduch je pomocí ventilátoru distribuován do všech částí trouby, aby byl zajištěn rovnoměrný výsledek pečení. Vzhledem k tomu, že celý prostor trouby je vyhříván rovnoměrně, mohou být různé potraviny pečené společně na různých příčkách. Otočte knoflíkem horkého vzduchu a nastavte požadovanou teplotu.


Není potřeba troubu předeřhřívát, protože horký vzduch vyhřívá prostor velmi rychle.

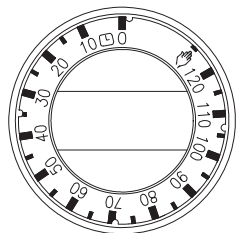
Chcete-li zapnout troubu, otočte knoflíkem (viz obrázek) vpravo nebo vlevo do jedné z těchto poloh.



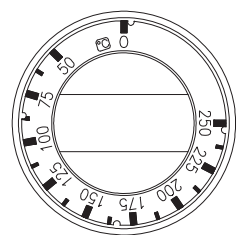
-  horní a spodní ohřev
-  spodní ohřev
-  horní ohřev
-  gril
-  gril + větrák
-  horní a spodní ohřev + větrák
-  větrák trouby
-  rychlé rozmrazování

Svítilící zelená kontrolka signalizuje, že trouba je napájena.

Po výběru typu pečení otočte knoflíkem časovače (viz obrázek), vlevo do manuální polohy , nebo doprava na požadovanou hodnotu mezi 0 a 120 min. Po uplynutí nastavené doby zazní zvukový signál a trouba se současně automaticky vypne.



Po nastavení doby pečení otočte knoflíkem termostatu (viz obrázek) doprava a nastavte požadovanou teplotu v rozmezí 50° C - 250° C



**⚠ Upozornění: Pokud je trouba zapnutá, dveře trouby musí být zavřené, jinak by knoflíky a ochranný plech mohly být horkem poškozeny.**

### Grill:

Při používání grilu musí být dvířka trouby zavřené a knoflík termostatu musí být nastaven na 200 °C.

## Osvětlení trouby

Chcete-li zapnout světlo uvnitř trouby, stiskněte tlačítko se symbolem .

S rozsvíceným vnitřním světlem můžete skleněnými dveřmi kontrolovat průběh pečení, aniž byste dveře museli otevřít.

## 11. Čištění a údržba

Před čištěním odpojte přívod plynu a elektřiny.

Zařízení nečistěte:

vodou pod tlakem

kovovým kartáčem

agresivními a korozivními prostředky a žíravinami

prostředky obsahujícími brusné částice  
chlórem

Přístroj musí být pravidelně čištěn. Denní údržba zařízení prodlužuje jeho životnost a funkčnost. Nerezové díly lze čistit vlhkým hadříkem a saponátem, poté omýt čisticím prostředkem a vytrít do sucha.

Přerušení provozu:


Když se přístroj delší dobu nepoužívá, musí být důkladně umyt a opatřen ochrannou vrstvou pomocí vhodných prostředků a odpojen od přívodu plynu a elektřiny.

Pokyny pro případ nouze:

Odpojte zařízení od elektrické sítě a zavolejte servisního technika.

## 12. Kontrola

---

 **Zařízení je nutné nechat překontrolovat odborným servisem jednou za 6 měsíců, kterými zajistíte jeho bezpečnost, zabráníte nadměrné spotřebě energie a předejdete nečekaným poruchám, které obvykle komplikují práci a způsobují finanční ztráty.**

 **V případě nedodržení pravidelných prohlídek, nemusí být záruka uznána výrobcem**

Tento přístroj je určen pro profesionální použití, a proto musí být obsluhován kvalifikovanými odborníky. Doporučujeme uzavřít servisní smlouvu o pravidelné údržbě. Řádnou péči o technická zařízení musí poskytovat kvalifikovaní technici, kteří zajišťují dodržování stávajících norem a předpisů. Optimální frekvence údržby je 1x za 6 měsíců, při mimořádném zatížení přístroje 1x za 3 měsíce. Díky pravidelným servisním kontrolám můžete předejít vážnějším poškozením zařízení a tím snížit náklady na jeho provoz.

Pravidelnými kontrolami přispějete k hladkému chodu zařízení a prodloužíte jeho životnost.

## 13. Záruka

---

Záruka se nevztahuje na:

- všechny součástky, které podléhají běžnému opotřebení (těsnění, žárovky, díly z plastu a skla, atd.)
- pokud přístroj byl instalován v nesouladu s návodem, nebo osobou bez příslušné kvalifikace
- poškození způsobená atmosférickými vlivy (např. déšť, sníh, slunce, vysoká vlhkost nebo prach, vysoké a velmi nízké teploty, nevhodné osvětlení)
- škody způsobené třetími osobami a mechanickým poškozením
- poškození způsobená nedbalým provozem a nedostatečnou údržbou
- poškození způsobená zásahem do zařízení neoprávněnými osobami

Seznam náhradních dílů a spotřebního materiálu je k dispozici u výrobce.